

**AVTALE OM ETABLERING  
AV DEN NORDISKE INVE-  
STERINGSBANK**

Danmarks, Finlands, Islands, Norges og Sveriges regjeringer, som vil styrke og ytterligere utbygge samarbeidet mellom de nordiske land, har inngått følgende avtale:

*Artikkel 1.*

Det opprettes en bank, Den nordiske investeringsbank, heretter kalt Banken, som har til formål å gi lån og stille garantier på bankmessige vilkår og i samsvar med samfunnsøkonomiske hensyn med sikte på gjennomføring av investeringsprosjekter og eksport av nordisk interesse.

Banken skal ha status som juridisk person.

*Artikkel 2.*

Bankens virksomhet skal drives i samsvar med de vedtekter som er vedlagt denne avtale. Disse vedtekter kan endres etter beslutning av Nordisk Ministerråd; likevel ikke slik at eksisterende kreditorers sikkerhet forringes. Forslag til vedtektsendringer, som er av prinsipiell betydning for Bankens formål, virksomhet og drift, skal forelegges Nordisk Råd til uttalelse.

**ÖVERENSKOMMELSE OM  
UPPRÄTTANDET AV NOR-  
DISKA INVESTERINGS-  
BANKEN**

Danmarks, Finlands, Islands, Norges och Sveriges regeringar, vilka önskar stärka och ytterligare utbygga samarbetet mellan de nordiska länderna, har ingått följande överenskommelse:

*Artikkel 1.*

Nordiska investeringsbanken, nedan kallad banken, upprättas med uppgift att ge lån och ställa garantier på bankmässiga villkor och i överensstämmelse med samhällsekonomiska hänsyn för genomförandet av investeringsprojekt och export av nordiskt intresse. Banken skall ha ställning som juridisk person.

*Artikkel 2.*

Bankens verksamhet skall bedrivas i överensstämmelse med de stadgar som bifogas denna överenskommelse. Dessa stadgar kan ändras genom beslut av Nordiska ministerrådet, dock icke så att förekommande borgenärers säkerhet minskas. Nordiska rådet skall beredas tillfälle att yttra sig över förslag till stadgeändringar av principiell betydelse för bankens ändamål, verksamhet och drift.